

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB č. 2010050037-36-CLaO-0-10778 **uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)**

**Čl. I.**

**Zmluvné strany**

<b>1.1 Objednávateľ:</b>	<b>Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“</b>
<i>Sídlo:</i>	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
<i>Právna forma:</i>	Iná právnická osoba
<i>Registrácia:</i>	Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I odd. Po, vl. č. 312/B
<i>Štatutárny orgán:</i>	Ing. Vladimír Lupták, generálny riaditeľ
<i>Osoba oprávnená podpísať zmluvu:</i>	Ing. Ernest Barát, riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania
<i>Osoby oprávnené rokovať:</i>	
- vo veciach zmluvných:	Ing. Ernest Barát, riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania
- vo veciach technických:	Ing. Ľubomír Tkáč– riaditeľ Regionálneho riaditeľstva údržby železničnej infraštruktúry Žilina (ďalej len „RR ÚŽI Žilina“)
<i>IČO:</i>	31 364 501
<i>IČ DPH:</i>	SK 2020480121
<i>DIČ:</i>	2020480121
<i>Bankové spojenia a čísla účtov:</i>	VÚB, a.s. , 10030-13407432/0200 (RR ÚŽI Žilina)
<i>Adresy pre doručovanie písomností:</i>	ŽSR – RR ÚŽI Žilina, 1 mája 34, 010 01 Žilina
Objednávateľ je platcom DPH. (ďalej ako „objednávateľ“)	
a	
<b>1.2 Poskytovateľ:</b>	<b>Západoslovenská energetika, a.s.</b>
<i>Sídlo:</i>	Čulenova 6, Bratislava 816 47
<i>Právna forma:</i>	Akciová spoločnosť
<i>Registrácia:</i>	Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I odd. Sa, vl. č. 2852/B.
<i>Osoby oprávnené podpísať zmluvu:</i>	Ing. Jozef Labuda- vedúci úseku sieťového a elektromerového servisu pre VN a NN Ing. Blažej Fabián- vedúci služieb VN a NN pre tretie strany
<i>IČO:</i>	35 823 551
<i>DIČ:</i>	2020285256
<i>IČ DPH:</i>	SK 2020285256
<i>Osoby oprávnené rokovať vo veciach zmluvných/technických:</i>	Ing. Milan Sobolčiak technik VN, NN Dušan Fučík technik VN, NN
<i>Bankové spojenie:</i>	VÚB Bratislava - mesto
<i>Číslo účtu:</i>	21070012/0200
<i>Adresa pre doručovanie písomností:</i>	Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Poskytovateľ je platcom DPH.	

## **Článok II Predmet zmluvy**

- 2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať vypnutie a zapnutie na určených elektrických zariadeniach – transformačných staniciach v správe objednávateľa. Podrobný zoznam transformačných staníc je uvedený v ocenenom zozname položiek, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou a Prílohou č. 1 tejto zmluvy.
- 2.2. Predmetom zmluvy je vypnutie napájania liniek, ich zaistenie v zmysle STN 34 3100 pre zaistenie bezpečnosti pri prácach na elektrických zariadeniach a ich opätovné zapnutie pre potreby vykonania meraní a normami predpísanej údržby transformačných staníc pre zabezpečenie spoľahlivého napájania elektrických zariadení železničnej dopravnej cesty (ďalej len „ŽDC“) (ďalej len „služba“).
- 2.3. Miestom poskytnutia služby je uvedené v Prílohe č. 1 – Ocenený zoznam položiek v položke *Umiestnenie trafostanice*.
- 2.4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa službu na základe písomných objednávok.
- 2.5. Pre prípad manipulácii na V TZ vlastníka vystaví objednávateľ pre pracovníkov ZSE a.s. poverenie pre práce na jeho el. zariadeniach.

## **Článok III Čas plnenia**

- 3.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **u r č i t ú** za dodržania dohodnutých zmluvných podmienok a to od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy **do 31.12. 2010**.

## **Článok IV Zmluvná cena**

- 4.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Ceny sú stanovené na základe oceneného zoznamu položiek, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou a Prílohou č. 1 tejto zmluvy. Považujú sa za ceny maximálne platné počas doby platnosti tejto zmluvy okrem prípadov uvedených v bode 4.3. článku IV tejto zmluvy.

Celková maximálna cena počas platnosti tejto zmluvy vo finančnom vyjadrení predstavuje sumu **5 028,90 Eur** (151 500,64,- Sk) bez DPH (slovom: päťtisíc dvadsaťosem eur a deväťdesiat centov).

Dojednaná cena je bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.

- 4.2. Cena zahŕňa všetky náklady poskytovateľa spojené s poskytnutím služby.
- 4.3. K zmene ceny môže dôjsť:
  - 4.3.1. v prípade zmeny sadzby DPH a iných administratívnych opatrení štátu,
  - 4.3.2. v prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy zo strany objednávateľa,
  - 4.3.3. v prípade nevykonania niektorých činností zo strany poskytovateľa, ak sa tieto ukážu v priebehu plnenia zmluvy ako nepotrebné.
- 4.4. Ostatné zmeny ceny nie sú prípustné.
- 4.5. Zmenu ceny je potrebné urobiť formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

## **Článok V Platobné podmienky a fakturácia**

- 5.1. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok.
- 5.2. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu zmluvy priebežne uhrádzať cenu služieb a to na

základe faktúr vystavených poskytovateľom ku skutočne vykonaným službám na príslušných transformačných staniciach. Podkladom k faktúre je písomný zápis o vykonaných službách, odsúhlasený a podpísaný objednávateľom (určeným zamestnancom objednávateľa). Predmet (špecifikácia transformačných staníc), dodací termín, cena za službu a miesto odovzdania predmetu zmluvy bude špecifikované v objednávke. Náležitosti objednávky budú zodpovedať tejto zmluve a jej prílohám. Cenu za službu bude poskytovateľ fakturovať vo výške určenej v objednávke. Faktúry sa poskytovateľ zaväzuje vystaviť najneskôr do 15 dní od vykonania služby v príslušnej transformačnej stanici. Cena bude stanovená podľa Prílohy č. 1 - Ocenený zoznam položiek.

- 5.3. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa jej doručenia, pričom pod pojmom doručenie sa považujú 3 dni od jej vystavenia.
- 5.4. Poskytovateľom predložená faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a bude predložená v dvoch vyhotoveniach.

Okrem toho musí obsahovať:

- označenie zmluvných strán (obchodné meno, adresa, sídlo, IČO, IČ DPH,)
  - číslo faktúry,
  - deň vyhotovenia, odoslania a deň splatnosti,
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
  - číslo tejto zmluvy a kópia objednávky vystavenej objednávateľom,
  - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - pečiatka a podpis zodpovedného zástupcu poskytovateľa.
- 5.5. V prípade, ak faktúra poskytovateľa nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v objednávke, nebude spĺňať podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), bude objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť poskytovateľovi na opravu. Dňom doručenia opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti.
  - 5.6. Poskytovateľ vystavenú faktúru zašle objednávateľovi na adresu uvedenú v objednávke, resp. na adresu pre doručovanie písomností uvedenú v bode 1.1. článku I tejto zmluvy.
  - 5.7. Úhrada bude realizovaná prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený v bode 1.2 článku I. tejto zmluvy.

## **Článok VI Dodacie podmienky**

- 6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu v zmysle tejto zmluvy na miestach, v termíne a v rozsahu určenom v písomnej objednávke.
- 6.2. Poskytovateľ je povinný vykonať službu špecifikovanú v článku II tejto zmluvy a v zmysle objednávky.
- 6.3. Odovzdanie a prevzatie:
  - 6.3.1. predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym odovzdaním objednávateľovi. Miesto odovzdania bude špecifikované v objednávke.
  - 6.3.2. objednávateľ a poskytovateľ vypracujú a svojim podpisom potvrdia preberací protokol o odovzdaní predmetu zmluvy v termíne uvedenom v objednávke.
  - 6.3.3. odovzdanie je vykonané dňom prevzatia predmetu zmluvy objednávateľom a podpísaním preberacieho protokolu.
  - 6.3.4. objednávateľ nie je povinný prevziať predmet zmluvy, ktorý nezodpovedá výsledku určenému v zmluve. V tom prípade do 5 dní od dodania predmetu zmluvy na odovzdanie dodá poskytovateľovi v písomnej forme pripomienky a dôvody, kvôli ktorým predmet zmluvy neprevzal. Inak je povinný predmet zmluvy prevziať (podpísať preberací protokol),
  - 6.3.5. reklamované vady je poskytovateľ povinný odstrániť do 15 dní od doručenia pripomienok,
  - 6.3.6. prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.

- 6.4. Poskytovateľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci pri výkone činnosti tejto zmluvy vlastných zamesnacov.

#### **Článok VII Zodpovednosť za škody**

- 7.1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, vo vzťahu k tejto zmluve, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť ustan. § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### **Článok VIII Zodpovednosť za vady a záruky**

- 8.1 Poskytovateľ ručí za to, že predmet zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a legislatívnym predpisom SR, a že nemá vady, ktoré by rušili, alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania k zvyčajným alebo v zmluve predpokladaným účelom.
- 8.2 V prípade, že poskytovateľ v priebehu plnenia predmetu zmluvy zistí nezrovnalosti v poskytnutých podkladoch a skutkovom stave, je povinný na tieto objednávateľa upozorniť.
- 8.3 Ak objednávateľ prevezme vadnú dodávku, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie vady.
- 8.4 Na žiadosť objednávateľa je poskytovateľ povinný bez zbytočného odkladu vady svojej poskytnutej služby odstrániť. V sporných prípadoch nesie náklady až do rozhodnutia o reklamácií poskytovateľ.
- 8.5 Ak je vada, ktorá podstatne ovplyvňuje použiteľnosť predmetu zmluvy zavinená poskytovateľom, je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi škodu v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### **Článok IX Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

- 9.1. Pri nedodržaní termínu zo strany poskytovateľa uvedeného v bode 6.2 článku VI tejto zmluvy je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo zmluvnej ceny v zmysle objednávky za každý deň omeškania.
- 9.2. Pri nedodržaní termínu zo strany objednávateľa podľa bodu 5.3. článku V tejto zmluvy zaplatí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
- 9.3. V prípade poskytnutia vadnej služby uhradí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo zmluvnej ceny v zmysle objednávky. Túto pokutu však poskytovateľ nezaplatí, ak reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 15 – dní od uplatnenia reklamácie. Nesplnenie uvedeného náhradného termínu je dôvodom pre uplatnenie zmluvnej pokuty.
- 9.4. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania, dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

#### **Článok X Ostatné práva a povinnosti**

- 10.1. Zmluvné strany v plnej miere zodpovedajú za to, že nedôjde k zneužitiu informácií, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu zmluvy tretím osobám, iba ak poskytnutie týchto materiálov tretím osobám (napr. subdodávateľom) je nevyhnutné pre splnenie tejto zmluvy a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 10.2. Zmluvné strany nesmú bez predchádzajúceho súhlasu druhej zmluvnej strany previesť záväzky zo zmluvy na tretiu osobu.

- 10.3. Poskytovateľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne plnenie a odovzdanie predmetu zmluvy.
- 10.4. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť poskytovateľovi potrebnú spoluprácu a súčinnosť počas plnenia predmetu zmluvy.
- 10.5. Zmluvné strany súhlasia so zverejňovaním informácií alebo textu zmluvy, s výnimkou informácií, ktoré sú obchodným tajomstvom v zmysle § 17 Obchodného zákonníka a informácií chránených právnymi predpismi

#### **Článok XI** **Odstúpenie od zmluvy**

- 11.1. Od zmluvy možno odstúpiť mimo prípadov uvedených v tejto zmluve aj v súlade s ustanovením § 344 a násl. Obchodného zákonníka. Poskytovateľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané služby.
- 11.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 11.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že poskytovateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a mešká so splnením zmluvného termínu dohodnutého v objednávke k tejto zmluve a ak márne uplynie dodatočne stanovená primeraná lehota na plnenie.
- 11.4. Objednávateľ je povinný poskytovateľovi poslať kalkuláciu vzniknutých navyše nákladov a svoje nároky súvisiace s odstúpením od zmluvy najneskôr 14 dní po vyúčtovaní s náhradným poskytovateľom.
- 11.5. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým znemožní poskytovanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlásiť, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 11.6. Služba realizovaná ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtuje podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu a náhrada škody bude poskytovaná podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

#### **Článok XII** **Záverečné ustanovenia**

- 12.1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi SR.
- 12.2. V prípade sporných vecí, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd. Zmluvný vzťah sa bude riešiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v sídle objednávateľa.
- 12.3. Akékoľvek zmeny obsahu zmluvy môžu byť vykonané iba formou očíslovaného písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 12.4. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 20 dní od doručenia návrhu dodatku druhej zmluvnej strane.
- 12.5. Táto zmluva je vyhotovená v 7 exemplároch, z ktorých 5 obdrží objednávateľ a 2 poskytovateľ.
- 12.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zo strany oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
- 12.7. Príloha č. 1 (ocenený zoznam položiek) tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

**Západoslovenská energetika**  
akciová spoločnosť

37

816 47 BRATISLAVA, Čulenova 6

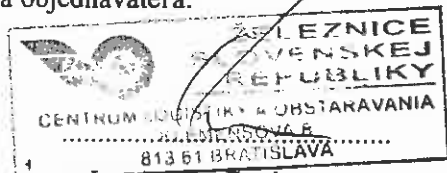
29 11 2010

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:



Ing. Ernest Barát  
riaditeľ

Ing. Jozef Labuda  
vedúci úseku siet'ového a elektromerového servisu pre VN, NN

ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania

Ing. Blažej Fábíán  
vedúci služieb VN a NN pre tretie strany

Príloha č. 1: Ocenený zoznam položiek- Zapadoslovenská energetika

Umiestnenie trafostanice	Číslo odberného miesta (číslo trafostanice)	SMÚ EE SZ	Energetika	Cena €	€/+DPH/
1. Žst. Trenčianke Bohuslavice	3108420150	SMÚ EE SZ Vrútky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
2. Žst. Melčice	3108418100	SMÚ EE SZ Vrútky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
3. Trenčianska Teplá RD	3108402730	SMÚ EE SZ Vrútky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
4. Trenčianska Teplá VD	3108422620	SMÚ EE SZ Vrútky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
5. Žst. Cífer	ČOM 3107021759 TS12 – 13 – tech.	SMÚ EE SZ Bratislava	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
6. Žst. Leopoldov	ČOM 3107017478 TS 17	SMÚ EE SZ Bratislava	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
7. Nemčanka	ČOM 3102092324 TS	SMÚ EE SZ Bratislava	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
8. Žst. Bratislava Východ	ČOM 3108016050 TS 342	SMÚ EE SZ Bratislava	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
9. Bratislava Poliklinika	ČOM 3108044570 TS 1007	SMÚ EE SZ Bratislava	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
10. Žst. Šafa	TS 834/40	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
11. Žst. Trnovec nad Váhom	TS 841-10	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
12. Žst. Jatov	TS 0020/005	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
13. Žst. Tvrdosovce	TS 056/016	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
14. Žst. Palárikovo	TS 040/026	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
15. RD Nové Zámky	TS 039/059	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
16. Nové Zámky -Píntov	TS 0039/056	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
17. Žst. Dvory nad Žitavou	TS 015/012	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
18. Žst. Sĺrekov	TS 050/007	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
19. Žst. Gbelce	TS 0016/018	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
20. Žst. Mužlia	TS 0036/008	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
21. Žst. Štúrovo	TS 0053/045	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
22. Žst. Kamenica nad H.	TS 0021/012	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
23. Žst. Štúrovo tr. sk.	TS 0053/072	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
24. Žst. Komárno	TS 0012	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
25. Žst. Komárno zr. st.	TS 134/0018	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
26. Žst. Komárno zr. st.	TS 135/0018	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
27. Žst. Bánov	TS 003/033	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
28. Žst. Šurany	TS 029/054	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
29. Žst. Bajč	TS 105	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
30. Žst. Koniarovec	TS 1928	SMÚ EE SZ Nové Zámky	Západoslovenská energetika	167,63	199,48
	Zapadoslovenská energetika spolu:			5 028,90	5 984,40